

Luxembourg, le 14 octobre 2022

Chers résidents, chères familles,

Nous constatons que la situation sanitaire relative à la Covid se dégrade de nouveau dans le pays.

Afin de protéger au mieux les résidents de notre maison de soins, ainsi que les personnels, nous appliquons de nouvelles recommandations en plus des règles officielles en vigueur jusqu'au 31 octobre prochain.

Nous avons donc adapté dès ce jour les règles de protections supplémentaires comme suit :

- **Contrôle TAR sur base du volontariat, mais très fortement recommandé,**
- **Port d'un masque FFP2, au sein de la maison sauf en cas de problèmes médicaux, dans ce cas le masque chirurgical est toléré,**
- **Respect des règles de distanciation et hygiène des mains,**
- **Port d'un masque FFP2 lors des déplacements au salon de thé.**

Comme vous, nous attendons des moments plus sereins où nous pourrions échanger et nous retrouver avec moins de contraintes.

Nous devons cependant rester mobilisés afin de nous protéger au mieux toutes et tous.

Nous vous remercions par avance pour votre civisme et votre solidarité.

Bien cordialement



Frédéric Piromalli
Directeur général

Elysis a.s.b.l.

22, rue Jos Leydenbach
L-1947 Luxembourg

T 26 43 8-1

F 26 10 35 15

www.elysis.lu

R.C.S. Luxembourg F2436

Luxemburg, den 14. Oktober 2022

Sehr geehrte Bewohner und Angehörige,

Wir sehen, dass sich die Gesundheitslage in Bezug auf Covid im Land erneut verschlechtert.

Um die Bewohner unseres Pflegeheims sowie das Personal bestmöglich zu schützen, wenden wir zusätzlich zu den offiziellen Regeln, die bis zum 31. Oktober gelten, neue Empfehlungen an.

Wir haben daher ab heute die Regeln für zusätzliche Schutzmaßnahmen wie folgt angepasst:

- **Durchführung eines Schnelltests auf freiwilliger Basis, aber dringend empfohlen**
- **Tragen einer FFP2-Maske**, innerhalb des Hauses außer bei medizinischen Problemen, in diesem Fall wird die chirurgische Maske toleriert,
- **Einhaltung der Distanzierungsregeln und Handhygiene**,
- **Tragen einer FFP2-Maske, wenn Sie sich im Teehaus bewegen.**

Wie Sie, warten auch wir auf ruhigere Zeiten, in denen wir uns austauschen und mit weniger Einschränkungen zusammenkommen können.

Wir müssen jedoch wachsam bleiben, um uns alle bestmöglich zu schützen.

Wir danken Ihnen im Voraus für Ihren Bürgersinn und Ihre Solidarität.



Frédéric Piromalli
Directeur général

Elysis a.s.b.l.

22, rue Jos Leydenbach
L-1947 Luxembourg

T 26 43 8-1

F 26 10 35 15

www.elysis.lu

R.C.S. Luxembourg F2436